

# Orchesterstudien

aus

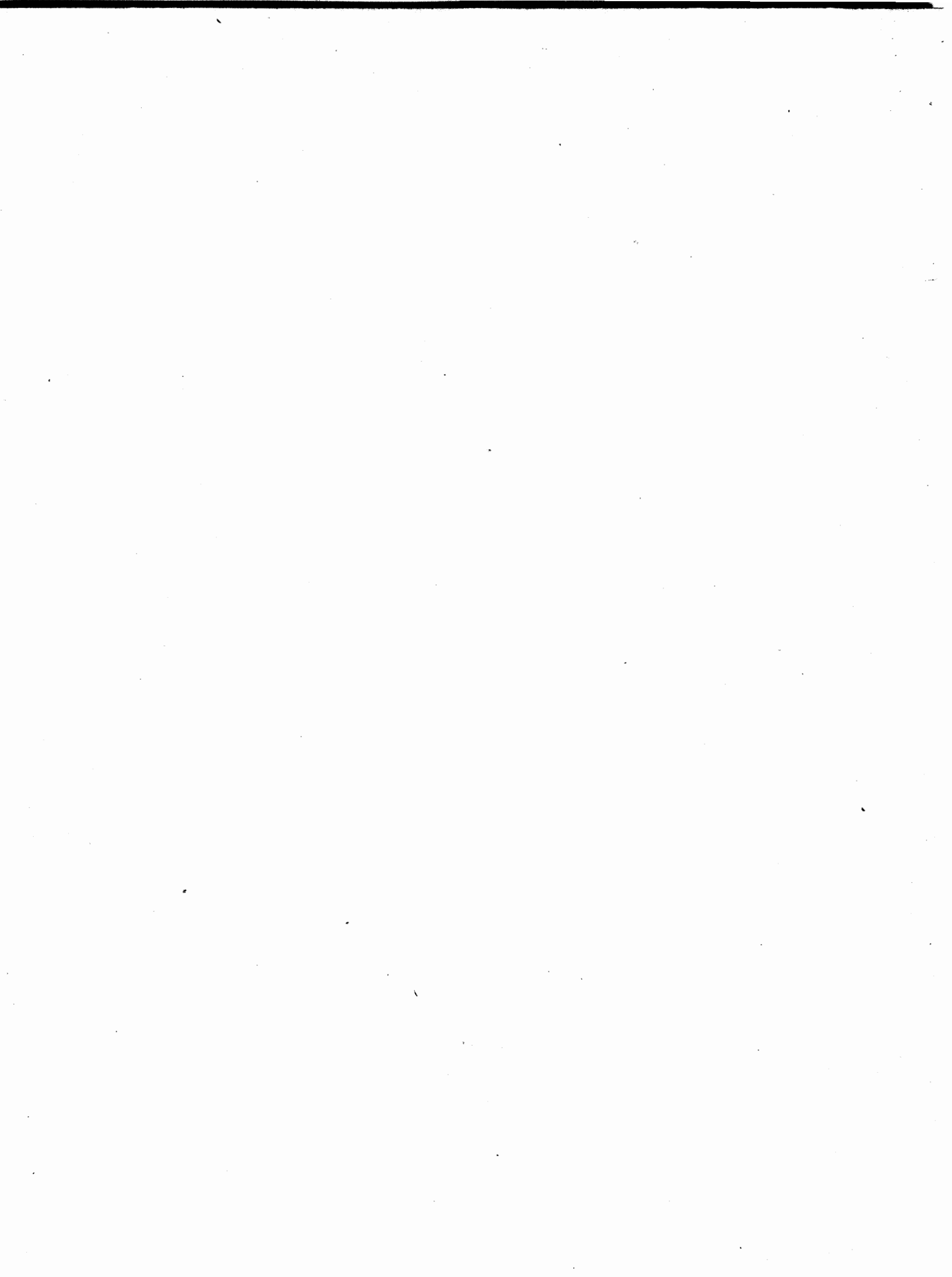
# Richard Strauss' Bühnenwerken



Violoncello

Hest I. II. III. IV.

Adolph Fürstner. Berlin - Paris.



117983

# Orchesterstudien

Etudes d'orchestre.

Orchestral studies.

aus

# Richard Strauss'

## Bühnenwerken



## Violoncello

Ausgewählt und bezeichnet  
von

Hugo Dechert.

Hest I.

Hest II.

Guntram, Feuersnot. Salome.

Hest III.

Hest IV.

Elektra. Der Rosenkavalier.

Preis jedes Hestes M. netto, Frs. 3.75 net.

Adolph Fürstner

Berlin W.10. — Paris 9<sup>e</sup>  
Victoriastr. 34<sup>a</sup> 18 rue Vignon.

Tous droits d'exécution, de représentation, de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Copyright 1912 by Adolph Fürstner, Paris.

R. 6410 - 6413 F.



## Vorwort.

Orchesterstudien, bei ihrem ersten Erscheinen vor etwa 20 Jahren ein bescheidenes Spekulationsobjekt eines Verlages, gehören heutzutage zum unvermeidlichen Bibliotheksbestand des Musikers. Besonders der strebsame jüngere Orchestermusiker, der noch nicht die Gelegenheit gehabt hat, die großen, in jeder Stimme äußerst komplizierten modernsten Kompositionen im Orchester kennen zu lernen, ist geradezu gezwungen, sich der Orchesterstudien zu bedienen. Beim Probespiel werden jetzt fast immer die schwierigsten Stellen aus den Werken von Richard Strauß vorgelegt, der nicht nur in rein technischer Hinsicht bis an die äußersten Grenzen der Anforderungen geht, sondern bei dem es allein schon unter Umständen ein Kunststück ist, nur die Noten im vorgeschriebenen Tempo akkurat zu lesen, was auf die unvermeidliche Häufung von Vorzeichnungen zurückzuführen ist, die infolge von schnell aufeinander eintretendem Wechsel zwischen Kreuz- und Betonarten entsteht.

Die Orchesterstudien dürfen aber auch während des letzten Studienjahres am Konservatorium nicht mehr fehlen. Da die meisten Lehrer aus ihrer eigenen Praxis den Zusammenhang der Studienstellen mit dem Gesamtwerk kennen, da ihnen die Tempi bekannt sind und sie gewöhnlich wissen, was etwa zu gleicher Zeit auch in anderen Stimmen wichtig ist, werden ihnen mit diesen Studien die Mittel an die Hand gegeben, diesen Teil ihrer Kenntnisse und Erfahrungen dem Schüler zu überliefern. Sie können also, soweit dies, ohne im Orchester zu sitzen, möglich ist, den Schüler auf das Schwierigste, was seiner beim Eintritt in die Orchesterwelt harret, gründlich vorbereiten, so daß er gerade bei den verrufensten Stellen seinem Lehrer die größte Ehre machen kann. Es wird sich empfehlen, die Stellen, die in Partiturform angeführt sind, gemeinsam zu spielen, um sich auf das Ensemble vorzubereiten.

## Avant-propos.

*Des études d'orchestre qui, lors de leur première apparition il y a une vingtaine d'années ne représentaient pour un éditeur qu'un modeste objet de spéculation, sont maintenant indispensables à la bibliothèque de fond du musicien. En particulier, un jeune musicien d'orchestre studieux, à qui l'occasion a jusqu'alors manqué de connaître à l'orchestre les compositions les plus modernes, si compliquées dans chaque partie, se voit absolument forcé de faire usage d'études d'orchestre. Presque toujours on prend maintenant pour exemples les passages les plus difficiles des œuvres de Richard Strauss, lequel ne pousse pas seulement ses exigences, du point de vue purement technique, jusqu'aux extrêmes limites, mais chez qui, dans bien des circonstances, c'est déjà un tour de force que de lire exactement les notes, dans le mouvement indiqué. La raison en est dans l'inévitable accumulation d'accidents, due à l'alternance rapide des tons dièzes et bémols.*

*Mais les études d'orchestre ne sont pas moins indispensables dès la dernière année de Conservatoire. La plupart des professeurs sachant, par leur expérience personnelle, le rapport des passages d'étude avec l'ensemble de l'œuvre, connaissant les mouvements, et sachant ordinairement aussi ce qu'offrent d'important les autres parties simultanées, trouveront dans ces études un moyen de transmettre à l'élève une partie de leurs connaissances et de leurs expériences. Ils peuvent donc — dans la mesure où cela est possible sans siéger à l'orchestre, préparer solidement l'élève aux plus grandes difficultés qui l'attendent dès son entrée dans le monde de l'orchestre, de façon qu'il puisse faire le plus grand honneur à son maître justement dans les passages les plus redoutés. Il est donc recommandé de jouer en commun les passages cités en partition, pour se préparer à l'ensemble.*

## Preface.

Orchestral Studies, the publication of which was a modest speculative idea twenty years ago, are now a necessity in a musician's library. Especially the ambitious young orchestral player who has not yet had the opportunity of making the acquaintance of the greatest modern compositions (with their extreme difficulty in each and every part) in the orchestra itself, is absolutely obliged to make use of them. In trial playing, the most difficult passages from the works of Richard Strauss are almost always called for; and these go to the utmost limits not only technically but also musically. Indeed, under certain circumstances it is no small matter, in the correct tempo even to read the notes accurately. The cause of which is the inevitable increase in the number of sharps and flats owing to the frequent and rapid change of key in modern harmony.

Further, Orchestral Studies may no longer be disregarded during the last years of conservatoire studies. Where, as the majority of teachers know the connection of the different passages with the whole work from their own experience; as they know the tempi, and in general also what is important in the other instruments at the same time, they will find in these studies the means of transmitting a most valuable part of their knowledge and experience to their pupils. The latter will in this manner be thoroughly prepared — as far as possible before having sat in an orchestra — for the most difficult things that await him at his entree in the realms of orchestral playing. It thus lies in the pupil's power to do his teacher the greatest credit precisely in the most ill-reputed passages. It may be recommended that the passages printed in score be practised together by several pupils as a preparation for ensemble studies.

Die Studienstellen sind aus allen fünf Opern von Richard Strauß entnommen worden, also aus „Guntram“, „Feuersnot“, „Salome“, „Elektra“ und „Der Rosenkavalier“. Für die sachgemäße Auswahl und Zusammenstellung bürgen gewissermaßen die Namen der Herausgeber der einzelnen Studienhefte. Es sind dies die nachstehend genannten Herren, die sämtlich Mitglieder der Königlichen Kapelle und zum größten Teil Lehrer an der Kgl. akademischen Hochschule für Musik in Berlin sind:

Violine I:	Kgl. Konzertmeister Prof. Bernhard Dessau.
Violine II:	Kammermusiker Hugo Venus.
Viola:	Kammervirtuose Prof. August Gentz.
Violoncello:	Kammervirtuose Hugo Dechert.
Kontrabaß:	Kammermusiker Max Poike.
Flöte:	Kammervirtuose Prof. Emil Prill.
Oboe:	Kammervirtuose Carl Flemming.
Englischhorn:	
Heckelphon:	Kammermusiker Carl Essberger.
Klarinette:	
Bassethorn:	Kammermusiker Paul Rembt.
Baßklarinette:	
Horn:	Kammermusiker Alfred Matthes.
Trompete:	
Baßtrompete:	Kammervirtuose Franz Poenitz.
Harfe:	
Pauke:	Kammermusiker Fritz Kröger.

*Les passages d'études sont empruntés à tous les cinq opéras de Richard Strauss, Guntrâm, Le feu de la St. Jean, Salomé, Elektra et Le Chevalier à la rose. Le nom des auteurs à qui l'on doit la publication des diverses livraisons, est à lui seul une garantie de compétence dans le choix et l'arrangement. Tous ceux-ci, dont les noms suivent, sont membres de la chapelle royale et, pour la plupart, professeurs à l'Ecole royale supérieure de musique, de Berlin:*

1er Violon:	Prof. Bernhard Dessau.
2me Violon:	Hugo Venus.
Alto:	Prof. August Gentz.
Violoncelle:	Hugo Dechert.
Contrebasse:	Max Poike.
Flûte:	Prof. Emil Prill.
Hautbois:	Carl Flemming.
Cor anglais:	
Heckelphone:	Carl Essberger.
Clarinete:	
Cor de Basset:	Paul Rembt.
Clarinete basse:	
Cor:	Alfred Matthes.
Trompette:	
Trompette basse:	Franz Poenitz.
Harpe:	
Timbale:	Fritz Kröger.

The passages in question are taken from all five operas of Richard Strauss, i. e. "Guntram", "Beltane Fire", "Salome", "Electra" and "The Rose Bearer". The names of the various editors are a sufficient guarantee for the instructive value in the selection of the different passages for each instrument. All are members of the Royal Opera Orchestra and the majority are also professors at the Royal Academic College of Music at Berlin:

Prof. Bernhard Dessau:	First Violin.
Hugo Venus:	Second Violin.
Prof. August Gentz:	Viola.
Hugo Dechert:	Violoncello.
Max Poike:	Doublebass.
Prof. Emil Prill:	Flute.
Carl Flemming:	{ Oboe. Cor anglais. Heckelphone.
Carl Essberger:	{ Clarinet. Corno di bassetto. Bass clarinet.
Paul Rembt:	Horn.
Alfred Matthes:	{ Trumpet. Bass trumpet.
Franz Poenitz:	Harp.
Fritz Kröger:	Tympani.

Die **Fingersätze** und **Stricharten**, die von den Bearbeitern angegeben worden sind, sollen nicht als unbedingt maßgebend betrachtet werden. Sie haben sich jedoch in langjähriger Praxis als brauchbar und empfehlenswert erwiesen. Natürlich bleibt es dem Studierenden überlassen, an einzelnen Stellen ihm bequemer erscheinende Fingersätze und Striche zu wählen.

*Les doigts et coups d'archet indiqués par les éditeurs ne doivent pas être regardés comme absolument obligatoires. Une longue pratique a cependant prouvé qu'ils étaient utiles et recommandables. Naturellement, chaque élève reste libre de choisir, dans certains passages, les doigts et coups d'archet qui lui paraîtraient plus commodes.*

**Fingering and Bowing** as employed by the respective editors are not meant to be regarded as authoritative. They have, however, proved useful, and they are the result of the experience of many years. It is, of course, entirely left to the student to use other fingering and bowing more suitable to his style and method.



# ORCHESTERSTUDIEN

## aus Richard Strauss' Bühnenwerken

### für Violoncello.

Aufführungsrecht  
vorbehalten.

## GUNTRAM.

### Vorspiel zum ersten Aufzug.

Richard Strauß, Op.25.

Mäßig langsam.  
*Lento moderato.*  
(mit Dämpfer.)

(Die Hälfte.)

(Alle.) (*Tutti*)  
(Dämpfer weg.)

(geteilt)

*(con sord.) pp* *dim.* *p (senza sord.)* *(div.) mf* *molto cresc.*

Mäßig.  
*Moderato.*

*ff dim. - pp* *p*

Mäßig.  
*Moderato.*

*p* *espr.*

*dim.* *f*

*f* *f* *getragen ben cantato*

etwas fließend im Zeitmaß  
*un poco scorrevole*

*f*

*f* *f* *cresc.* *molto cresc.* *ff* *espress.* 4

*dim.* *dim.* *dim.* **Schluß für**

Konzert-Aufführungen.  
(nicht get.)

*ff* (*non div.*) *p* *pp* *sehr ruhig* *molto tranq.*

*p* *p* *dim.* *pp* *Bewegt.* *Mosso.*

14 *f* *p* *mf* *cresc.* *ff* *f dim.* *p* *pizz.* *arco* 15



# Erster Aufzug.

## I. Scene.

II

*p*

*pp*

Bewegter.  
*Più mosso.*

16 20

*mf*

*mf*

*f*

*f*

pizz. im Zeitmaß.  
*a tempo*  
arco

*poco rit.* *sf*

etwas drängend.  
*poco string.*

*mf*

etwas fließender.  
*più scorrevole*  
zart

22

*p*

*zart*

*pizz.*

*f*

23

arco

*p zart*

*mf*

*f*

*p zart*

*poco accel.*

Schneller.  
*Più allegro.*

*p*

immer bewegter.  
*sempre più mosso*

*espr.*

*f*

27

*ff*

*f*

*III*

1 0 4 3 1 2 0 3 1

1 0 1 2 0 3 1

1 0 1 2 0 3 1

6 II. Scene.  
Mäßig langsam.  
Lento moderato.

29 (mit Dämpfer)

Two staves of music in 3/4 time. The left hand has a bass clef and the right hand has a treble clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features triplets and slurs. Performance markings include *(con sord.)*, *(get.) pp*, and *(div.)*. Measure numbers 29 and 30 are indicated.

Sehr ruhig. *Molto tranquillo.*

Two staves of music in 3/4 time. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features triplets and slurs. Performance markings include *pp*. Measure numbers 31 and 32 are indicated.

Langsam.  
*Lento.*

Two staves of music in 3/4 time. The key signature has two sharps. The music features slurs and dynamic markings. Performance markings include *dim.*, *pp espr. (zart)*, and *pp*. Measure numbers 32 and 33 are indicated.

Two staves of music in 3/4 time. The key signature has two sharps. The music features slurs and dynamic markings. Performance markings include *espr.*, *cresc.*, and *pp*. Measure numbers 33 and 34 are indicated.

*hervortretend.*  
*marcato*

*allmählich bewegter.*  
*poco a poco più mosso*

Two staves of music in 3/4 time. The key signature has two sharps. The music features slurs and dynamic markings. Performance markings include *p*, *pp*, and *tr*. Measure numbers 34 and 35 are indicated.

*hervortretend.*  
*marcato*

35 *pizz.*

Two staves of music in 3/4 time. The key signature has two sharps. The music features slurs and dynamic markings. Performance markings include *mp*, *tr*, *pp*, and *ppp*. Measure numbers 35 and 36 are indicated.



40 Schnell.  
Allegro.  
(Dämpfer weg)

(senza sord.) *p* *f* *espr.*

41 *ff*

*mf*

42 *p*

immer bewegter.  
*sempre più mosso*

43 *p* *f*

Sehr lebhaft.  
*Molto vivace.*

*string. cresc.* *ff*

(44) *pp* II *pp* II

45 *pp* *cresc.* 3

Sehr feurig.  
*Con fuoco.*

*p cresc.* *ff* *f*

46 *mf* *f*

Früheres Zeitmaß.  
Tempo primo.



86 *accel.*  
*f* *cresc.* *molto accel.*

Früheres Zeitmaß. *Tempo primo.* 87 *Sehr lebhaft. Molto vivace.*  
*pp* *Schneller. Più mosso.* *mf*

90 *pp*

*p* *pp*

III. Scene.  
 92 *Sehr lebhaft. Molto vivace.*  
*f* *p*

*espr.* (get.) *div.* *p* *espr.* 95

Leicht bewegt. *Allegretto.*  
 96 *pizz.* *arco* 97 *pp*

98 *etwas bewegter più mosso* *ff* *molto accel.* *Lebhaft. Vivace.* *pizz.* *arco* *pp*

*pp* *pp* *rit. molto*

Beinahe doppelt so schnell.

etwas breiter werden.

99 *Quasi doppio movimento.*

*poco ritenuto*

pp *cresc.*

nicht zu schnell.  
*Allegro ma non troppo.*

100 *f*

*mf* *cresc.* *ff*

101 *Sehr lebhaft. Molto vivace.* *mf*

Immer lebhafter.  
*sempre più vivo*

*p* *ff*

102 *ff* 105 *Langsamer. Più lento.* *pp*

*pp* *pp poco accel.* *p* *f* *rit.*

Mäßig schnell.  
*Allegro moderato.*

*pizz.* *arco* 106 107 *pp*

Etwas breiter aber sehr schwungvoll.  
*Poco più lento ma sempre con brio.*

111 *f* *espr.* *mf*

112 *p espr.* *cresc.* *ff*

113 *pizz.* *arco* *ff* *ff*





4 *trumm* *cresc.* *p* 3

*p* 3 *sempre p* *ff*

5 *mf* *ff*

*p* *f*

*accel.* *ff* *molto accel.* *ff* *ff* *Erstes Zeitmaß. Tempo primo.*

*Früheres Zeitmaß. a tempo* *rit.* *mf*

7 *grazioso* *p* *I* *mf* 3 3 8

*cresc.* *f* *ff*

*trun trun* *ff* *ff* *ff*

*Schneller. Più allegro.* *ff* *trumm*

11 *fff* *Schluß für Konzert-Aufführungen*

## Zweiter Aufzug.

Lebhaft.  
Vivace.

*p* *sf* *ff*

15

Gemächliches Tempo.  
Tempo comodo.

*pizz.* *f* *arco* *ff*

etwas bewegter  
*più mosso*

22

23

*pizz.* *arco* *pp* *pp*

Schnell.  
Allegro.

*pizz.* *accl.* *pp* *f* *p* *pizz.*

24

*arco* *pp* *pizz.* *arco* *mf* *f* *pizz.*

(25)

*p* *dim.* *f* *ff*

26

*pizz.* *arco* *f* *sehr bewegt*  
*molto mosso*

*p* *espress.*

27

*f*

28

*espress.* *p* *dim.*

*accl. espress.* **29** *sehr gedehnt Allegro moderato.*  
*p cresc. ff pp molto espr.*

*pp cresc.*

**30** *p dim. sempre dim.*

*espr. sehr gedehnt Allegro moderato.*  
*p cresc.*

**31** *f dim. sempre dim.* **33** *Sehr ruhig. Lento moderato.*  
*pp dim. pp*

*Solo.* **34** *espress.*  
*(Die Hälfte) pp*

**35** *hervortretend marcato*  
*pp (Tutti) pp p*

**36** *beschleunigen accel.*  
*pp cresc. f*

*Bewegt. Mosso.* **38** *Immer bewegter. Sempre più mosso.*  
*(get.) pp (div.) pp p espress.*

39 *f* *dim.* *pp* *espr.* *pp* *cresc.*  
*Sehr bewegt.* *Molto mosso.* *etwas zurückhalten*  
*poco rit.*

40 *ff* *dim.* *p*

44 *Ruhig.* *Tranquillo.* *pp* *p* *cresc.* *poco* *accel.*  
*je* (3) (6) (4) (4) *pp* *pp* *p*

45 *etwas lebhafter* *più mosso* *f* *mf* *mf*  
 (4) (3) (3) (4) (4) (4)

(5) *p<sub>3</sub>* *cresc.* *f* *dim.* *p* *dim.* *(Tutti)*

*Mäßig langsam.* *Lento moderato.* *pp* *p* *dim.* *pp* *pp* *pp* *pp*  
*in sanfter Bewegung* *(get.)* *(div.)* *allmählich bewegter*  
*p. a p. più mosso*

46

47 *pp* *dim.* *pp* *pp* *pp*  
*unis*

48 *p* *cresc.* *mf* *dim.* *pp* *pp*  
*Schnell und heftig.* *Allegro violente.* *(mit Dämpfer)*  
*(con sord.)*

51

*mf* *p* *f*

Musical staff 1: Bass clef, starting with a fermata and *p*. The melody moves up through several measures, reaching *mf* by the end of the staff.

Musical staff 2: Labeled **52**. Starts with *pp* and includes a *cresc.* marking. The melody continues with various fingerings and dynamics.

Musical staff 3: Continuation of the piece, featuring a *f* dynamic and a *pp* dynamic. The melody is highly technical with many accidentals.

Musical staff 4: Labeled **53**. Starts with *ff* and includes a *pp* dynamic. The melody is marked with a *ff* dynamic.

Musical staff 5: Continuation of the piece, starting with *p* and ending with *mf*. The melody features complex rhythmic patterns.

Musical staff 6: Labeled **54** (ohne Dämpfer). Starts with *ff* and includes a *molto cresc.* marking. The melody is marked with *ff* (senza sord.) *f*.

Musical staff 7: Continuation of the piece, starting with *f* and ending with *molto*. The melody is marked with a *f* dynamic.

Musical staff 8: Labeled **55**. Starts with *dim.* and includes a *peitschend sferzando* marking. The melody is marked with *mf* dynamics.

Musical staff 9: Labeled **56**. Starts with *ff* and includes a *f* dynamic. The melody is marked with *ff* and *f* dynamics.

Musical staff 10: Continuation of the piece, starting with *p* and ending with *ff*. The melody is marked with *p* and *ff* dynamics.

Musical staff 11: Labeled **58**. Starts with *pp* and ends with *p*. The melody is marked with *pp* and *p* dynamics.

59 *mf* *mf* *f molto dim.*

*pp* *f* *ff* IV

60 *pp* *p*

*f* *fp* *mf* *f* *ff*

63 *pp* *p*

64 *marcato* *p* *f*

*dim.* *pp*

etwas langsamer *dim.*  
(get) 66 *poco meno mosso* *pp* *p*

(div.) *pp* *Bewegt. Mosso.* *p*

Mäßig. *Moderato.* *p cresc.* *f* *pizz.* *arco* *pp* *sehr zurückhaltend molto ritard.*

*p più espr.* *p* *f* *73* *etwas lebhafter poco più animato pizz.*

74 arco p arco mf arco pizz. arco p pizz. arco p

arco p *im Zeitmaß, aber allmählich immer bewegter*  
*poco a poco più allegro* p *accel.* *cresc.*

75 *immer schneller*  
*sempre più mosso* pp p *cresc.*

*drängend*  
*stringendo* f *zurückhaltend*  
*ritenuto* mf *dim.* *sehr zurückh.*  
*molto rit.* p *mit heftiger*  
*molto cresc.*

Steigerung pp II. *immer lebhafter*  
*sempre più vivo* 78 f

*immer schneller*  
*sempre più allegro* 79 f *cresc.*

III IV ff





pizz. *mf* *cresc.* arco *mf* 87

(get.) *mf* *cresc.* arco *mf*

(div.) pizz. *mf* *cresc.* arco *mf*

*cresc.*

II. Scene.  
Sehr schnell und hastig.  
*Allegro molto.*

*mf* pizz. *f* arco *mf*

90 *mf cresc.*

(d. schneller als vorher d.)  
*Più allegro.*

*ff* *p* *f*

91 *sehr energisch*  
*energico*

(rasend)

*mf* *f (agitato)*

immer lebhafter  
*sempre più mosso*

*cresc.*

92 *ff* *p* *cresc.*

97 *Etwas breit.*  
*Meno mosso.*

*ff* *mf*

98 *ff*

Sehr langsam.  
Molto lento.

*ff* *p*

*cresc.* *ff* *rit.*

sehr breit  
molto largo

*p*

100 *mf*

*p* *poco accel.* *cresc.*

etwas bewegter  
poco più mosso

*f* *f* *dim.*

immer bewegter  
101 sempre più mosso

*p* *mf* *dim. p*

ziemlich bewegt  
Allegro moderato.

*pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *cresc.* *mf* *cresc.*

103 *f* *mf* *cresc.* *ff*

*string.*  
*ff*  
*rit.*  
*ff*  
 ziemlich lebhaft  
*Allegro.*  
*dim. f*  
*6 dim.*  
 104  
*ff*  
*dim. f*  
*mf*  
*dim..*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
 105 *pizz.* *arco*  
*p*  
*f*  
*ff*  
*ff accel.*  
 106 *molto accel.*  
*mf cresc.*  
 110  
*ff*  
*ff*  
 Schnell.  
*Allegro.*

111 *Mäßig.*  
*Moderato.*  
*pp*  
 sehr breit  
*molto largo*  
*ff*  
 115 *Sehr lebhaft.*  
*Molto vivace.*  
*ff*  
*ff*  
*accel.*  
*cresc.*  
 116  
*dim.*  
*mf*

III. Scene.  
 Etwas langsamer.  
*Più lento.*  
 (mit Dämpfer)  
 (con sord.) *p*  
 119  
*molto accel. cresc.*  
*pp*

immer leb-  
sempre più

*p cresc. mf cresc. ff*

hafter  
mosso

*ff mf f*

121

*mf p dim.*

Halbes Tempo. Sehr lebhaft.  
124 *alla breve. Molto vivace.*  
(ohne Dämpfer)

*pp ff dim. mf f*

*cresc.*

äußerst lebhaft  
*vivace assai*

*ff*

*dim. p pp*

126

*espr. pp pp*

mit größter Steigerung  
*molto crescendo*

*p p cresc.*

127

*f II pizz arco ff*

etwas breiter  
*poco rit.*

etwas breiter werden  
*poco a poco più lento*

*mf cresc.*

wieder äußerst lebhaft  
*a tempo*

*ff*

*fff*

*f*

*1 accel.*

Sehr schnell.  
*Molto allegro.*

*mf cresc.* - - - *ff*

sehr ausdrucksvoll  
*molto espressivo*

etwas ruhiger werden  
*poco a poco meno mosso*

*p*

131 immer noch sehr schnell  
*sempre allegro molto*

*poc rit.*

*pp*

Sehr schnell.  
*Allegro molto.*

*pp*

*pp*

*pp*

132

134 Schneller.  
*Più allegro.*

*f*

immer schneller  
*sempre più mosso*

*cresc.* - 1 -

*ff*

*ff*

Ende des II. Aufzuges.

# Dritter Aufzug.

Vorspiel. *Allegro.* hervortretend *marcato* zögernd *ritard.*

Mehr als doppelt so langsam. *Lento.* *pizz.* *arco* heftig *veemente* *pizz.* *rit.* Im Zeitmaß. *a tempo*

*pp* *p* *ff* *dim.* *pp*

*arco* allmählich bewegter *poco a poco più mosso*

*p* *cresc.*

immer bewegter *sempre più mosso*

*mf espr.* *f*

*cresc.* *ff*

Ruhiger. *2 più tranquillo* (mit Dämpfer) *(con sord.) pp*

*accel.* *Bewegt. Mosso.* *f* *cresc.*

sehr beschleunigen *accel. molto* (ohne Dämpfer) *(senza sord.)*

*f* *espr.* *p* *cresc.* *f*

immer bewegter *sempre più mosso*

*f* *sfp* *mf* *cresc.* *f*

sehr lebhaft *Molto vivace.*

*mf* *cresc.* *ff*

immer sehr bewegt *sempre molto vivace*

*dim.* *p*

*p* *mf* *dim.* *p*

*mf* *f*

immer steigern im Zeitmaß  
*sempre stringendo*

9

*f* *p* *molto cresc.* *ff*

II. Scene.  
 Sehr schnell.  
*Allegro molto.*

*ff* *f* *ff* *mf*

10

*cresc.* *ff* *f* *cresc.* *ff* *dim.*

Sehr lebhaft.  
*Molto vivace.*

*poco rit.* *pizz.* *arco* *p* *cresc.*

11

*ff* *dim.* *mf*

beschleunigen  
*accel.*

*p* *p espr.*

*mf* *dim.* *p* *molto cresc.*

sehr schnell (Ganze Takte)  
*allegro* (*marcase le battute per intero*)

*ff* *ff* *f* *dim.*

allmählich nachlassen im Tempo  
*poco a poco a tempo primo*

12

*p* *mf* *dim.* *pp*





allmählich immer lebhafter  
poco a poco sempre piu mosso

21

pp p espr. molto espr.

accel.

Wieder im Zeitmaß.  
a tempo

molto cresc. ff ff

pp mf dim.

espr.

pp mf dim. mf dim.

D Saite Sul Re

pp p espr. p p

pp cresc. pp sub.

im Zeitmaß  
a tempo

p f p rit.

immer bewegter  
sempre piu mosso

f dim. pp f

bis zum äußersten beschleunigen  
accelerando assai

So schnell wie möglich.  
Allegro possibile.

ff espr. ff

immer drängender im Zeitmaß  
sempre piu stringendo

immer schneller  
sempre piu allegro

mf mf f ff

ff

III. Scene.  
Sehr breit.  
Molto largo.  
(mit Dämpfer)

Etwas bewegt.  
Più mosso.  
(Dämpfer weg.)

pp (con sord.) pizz. arco p (senza sord.) p

Etwas bewegter.  
Più mosso.

espress. p f mf p

vierfach schwer grave

33

etwas schneller  
poco più moto

f pp a4 f f heftig

Viel langsamer.  
Più lento.

ff arco p

Mäßig.  
Moderato.  
arco

poco rit.

(div.) p arco mf p pp mf

a tempo  
espr.

allmählich ein wenig bewegter  
poco a poco più moto

mf cresc. f mf f

mf dim. p

Etwas breit.  
Poco lento.

43

f ff

Weniger breit.  
Meno lento.

beschleunigen  
accelerando  
espr.

p p cresc. f mf

f accel. ff

immer lebhafter  
sempre più mosso

48

Sehr schnell.  
Allegro molto.

49

Sehr schnell.  
Allegro molto.

IV. Scene.  
Sehr lebhaft.

54

Molto vivace.

etwas ruhiger  
più tranquillo  
espr.

allmählich wieder bewegter  
poco a poco più mosso

*espr.*  
p *f* *p*<sup>2</sup>

*espr.*  
p (get.) (din.) p *pp* 56

*espr.*  
*pp* p *cresc.* f ff *Sehr bewegt. Molto mosso.*

*ff* *pp* 57 *pp*

*ff* *cresc.* ff *Sehr schnell. Allegro molto.*

*dim.* *mf* 58 *ff* *ffp* *mf*

*f* *ff* *drängend incalzando* *mf*

*cresc.* 59 *ff* *mf* *cresc.*

*mf* *f* *f* *ff*

*ff* *ff*

*dim.* *p* *p* *cresc.* 61

Sehr schnell.  
Allegro molto.

63 *p* *cresc.* *mf* *marcato* *f* II

64 *p* *cresc.* *f* *mf*

*p* *mf* *cresc.*

*p* *cresc.* *mf* *f*

65 *f marcato* *sf* *f*

etwas gehalten  
poco sostenuto

66 *pp* *f*

drängend  
incalzando

*dim.* *f* *cresc.*

Sehr schnell.  
Allegro molto.

*ff* *pp* *f*

*dim.* *mf* *f*

poco rit.

*dim.* *mf dim.*

Doppelt so langsam.  
Lento.

espr.

espr.

69 *pp* *pp* *p*

Sehr langsam.

Molto lento.

espr. *p*

Ruhig, aber nicht schleppend.  
Tranquillo ma non troppo.

73 *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

In ruhig gehendem Zeitmaß.  
Andante con moto.

*f* *dim.* *pp* *pp* *pp* *pp*

(get.) *p* *pp* *Rasch. Allegro.*

Schnell.  
Allegro.

(div.) *ff* *dim.* *p* *pp* *f*

espr. *p* *f* *mf*

pizz. *poco rit.* hervortretend *arco marc.* 78 Etwas breiter.  
*p* *p cresc.* *mf* *mf* *Meno moto.*

*p* *dim.*

immer ruhiger  
sempre più tranquillo

79 dreifach *pp*

In ruhig gehendem Zeitmaß.  
Andante con moto.

immer langsamer werdend  
sempre più lento

80

*p* *pp* *ppp*

(get.) (div.) *pp* *zart dolce*

81

*pp* *p* *cresc.* *pp* *cresc.*

*espr.* *cresc.* *espr.* *cresc.*

82

*mf* *p* *breit largamente* *ff* *ff*

Sehr ruhig. *Molto tranquillo.* *ff* *ff*

84

*pp espr.* *pp* *p hervortreten marcato* *pp* *f* *cresc.*

*p (hervortretend) (marcato)* *dim.* *pp* *f* *cresc.*

*ff* *ff* *dim.* *p* *pp*

Ende des letzten Aufzuges.  
Imp. Roeder, Paris.